

Краткое руководство по эксплуатации

RU

Основные сведения об изделии

Молниеприемник товарного знака IEK используется для защиты зданий и сооружений от прямого удара молнии. Представляет собой круглый проводник. Закрепляется одним из следующих способов: на мачте молниеприемной, на мачте секционной, на бетонном основании для молниеприемника, на вертикальном фасаде при помощи держателей молниеприемника.

Условия эксплуатации:

- вид климатического исполнения и категория размещения: УХЛ1 по ГОСТ 15150;
- диапазон рабочих температур окружающего воздуха: от минус 60 °С до плюс 40 °С;
- относительная влажность воздуха: не более 98 % при 25 °С.

Технические данные

Технические данные и габаритные размеры молниеприемника приведены на рисунке 1 и в таблице 1.

Комплектность

Комплект поставки молниеприемника приведен в таблице 2.

Меры безопасности

Эксплуатации молниеприемника следует осуществлять в соответствии с действующими требованиями правил по электробезопасности, а также другой нормативно-технической документации, регламентирующей эксплуатацию, наладку и ремонт электротехнического оборудования.

Монтаж, подключение и пуск в эксплуатацию должны осуществляться только квалифицированным электротехническим персоналом.

Во избежание контактной коррозии при подборе молниеприемника к проводникам заземления необходимо учитывать допустимость контактов металлов. Информация о допустимости контактов металлов представлена в таблице 3.

По истечении срока службы молниеприемник утилизировать.

Молниеприемник неремонтопригоден. При выходе из строя молниеприемник заменить.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Эксплуатировать молниеприемник, имеющий механические повреждения.

Правила монтажа и эксплуатации

Выбор места расположения молниеприемника и его высоты должны проводиться в соответствии с РД 34.21.122-87 и СО 153-34.21.122-2003. Расчет зон защиты производить в соответствии с РД 34.21.122-87 (приложение 3). Затем в зависимости

от выбранного способа монтажа – установить молниеприемник. Примерно через месяц после установки молниеотвода, проверьте положение мачты и окончательно зафиксируйте крепежные элементы.

Молниеприемник должен жестко закрепляться так, чтобы исключить любой разрыв или ослабление крепления проводников под действием электродинамических сил или случайных механических воздействий (например, от порыва ветра или падения снежного пласта).

Транспортирование, хранение и утилизация

Условия транспортирования и хранения:

- диапазон температур: от минус 60 °С до плюс 40 °С;
- относительная влажность до 98 % при плюс 25 °С.

Молниеприемник в упаковке завода-изготовителя допускается транспортировать любым видом транспорта в крытых транспортных средствах (в железнодорожных вагонах, закрытых автомашинах, герметизированных отопляемых отсеках самолетов, трюмах и т.д.) на любые расстояния.

Утилизацию молниеприемника производить путём передачи в специализированные предприятия по приёмке и переработке черных и цветных металлов.

Срок службы и гарантии изготовителя

Гарантийный срок молниеприемника с момента поставки – 1 год при соблюдении потребителем условий эксплуатации, хранения, транспортирования и монтажа.

Срок службы молниеприемника – 30 лет.

EN

Basic product data

The IEK trademark air terminal of is used to protect buildings and structures from direct lightning strikes. It is a round conductor. It is fixed in one of the following ways: on the lightning mast, on the sectional mast, on the concrete base for the air terminal, on the vertical facade using air terminal holders.

Operating conditions:

- type of climatic and placement category: NF1;
- operating temperature range of ambient air: from minus 60 °C to plus 40 °C;
- relative air humidity: not more than 98 % at 25 °C.

Technical data

Technical data and dimensions of the air terminal are shown in figure 1 and table 1.

Completeness of set

The delivery set is given in the table 2.

Safety measures

The air terminal should be operated in accordance with valid requirements of electrical safety rules, as well as other reference documentation regulating the operation, adjustment and repair of electrical equipment.

Installation, connection and commissioning should only be carried out by qualified electrical personnel.

In order to avoid contact corrosion, the metal-to-metal contact permissibility should be considered when matching the terminal to the grounding conductors.

Information on the permissibility of the metal-to-metal contacts is presented in table 3.

At the end of its service life, dispose of the air terminal.

The air terminal is not repairable. If the air terminal fails, replace it.

IT IS PROHIBITED

To operate air terminal that are mechanically damaged.

Installation and operation rules

Selection of the location of the air terminal and its height should be carried out in accordance with IEC 62305-3:2010. Calculate the protection zones in accordance with IEC 62305-3:2010.

Then, depending on the chosen method of installation, install the air terminal.

Approximately one month after the installation of the air terminal, check the position of the mast and finally fix the fasteners.

The air terminal should be rigidly fixed in such a way that any breakage or loosening of the conductor fastening under the action of electrodynamic forces or accidental mechanical influences (e.g. from wind gusts or falling snow layer) is excluded.

Transportation, storage and disposal

Transportation and storage conditions:

– temperature range: from minus 60 °C to plus 40 °C;

– relative humidity up to 98 % at plus 25 °C.

The air terminal in the manufacturer's packaging may be transported by any type of transport in covered vehicles (railway wagons, closed cars, sealed heated bays of airplanes, holds, etc.) for any distances.

Dispose of the air terminal by handing it over to specialized enterprises for acceptance and recycling of ferrous and non-ferrous metals.

Service life and manufacturer's warranties

The warranty period from the date of delivery is 1 year provided the consumer complies with the conditions of operation, storage, transportation and installation.

Service life – 30 years.

KZ

Бұйым туралы негізгі ақпарат

IEK тауар белгісінің жай қабылдағышы ғимараттар мен үймереттерді найзағайдың тікелей соққысынан қорғау үшін қолданылады. Дөңгелек сымды білдіреді. Мына тәсілдердің бірімен бекітіледі: жай қабылдау діңгегіне, секциялық діңгекте, жай қабылдағышқа арналған бетон негізде, жай қабылдағыштың ұстатқыштарының көмегімен тік қасбетте

Пайдалану шарттары:

– климаттық орындалым түрі мен орналасу санаты: 15150 MEMCT бойынша УХЛ1;

- айналадағы ауаның жұмыс температуралары диапазоны: минус 60 °C-ден плюс 40 °C-ге дейін;
- ауаның салыстырмалы ылғалдылығы: 25 °C-де 98 %-дан аспайды.

Техникалық деректер

Жай қабылдағыштың техникалық деректері мен габариттік өлшемдері 1 суретте және 1 кестеде келтірілген.

Жиынтықтылығы

Жай қабылдағыштың жеткізілім жиынтығы 2 кестеде келтірілген.

Қауіпсіздік шаралары

Жай қабылдағышты қолданыстағы электр қауіпсіздігі жөніндегі қағидалардың, сондай-ақ электр техникалық жабдықтарды пайдалануды, баптауды және жөндеуді регламенттейтін басқа нормативтік-техникалық құжаттаманың талаптарына сәйкес пайдаланған жөн.

Монтаждауды, жалғауды және іске қосуды тек білікті электр техникалық персонал ғана жүргізуі тиіс.

Жерге тұйықтау сымдарына жай қабылдағышты таңдаған кезде түйіспелік таттануды болдырмау үшін металлдар түйіспелерінің шақтамалылығын ескеру қажет.

Металлдар түйіспелерінің шақтамалылығы туралы ақпарат 3 кестеде келтірілген.

Қызме мерзімі өткеннен кейін жай қабылдағыш кәдеге жаратыңыз.

Жай қабылдағыш жөндеуге жарамайды. Істен шыққан жай қабылдағышты айырбастаңыз.

Механикалық ақаулары бар жай қабылдағышты пайдалануға ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ.

Монтаждау және пайдалану ережелері

Жай қабылдағыштың орнатылатын орны мен оның биіктігін таңдау 34.21.122-87 ЖҚ-на және 153-34.21.122-2003 СС-на сәйкес жүргізілуі тиіс. Қорғаныш аймақтарын есептеуді 34.21.122-87 ЖҚ-на (3 қосымша) сәйкес жүргізу қажет. Содан кейін монтаждаудың таңдалған тәсіліне қарай – жай қабылдағышты орнату керек. Жай тартқышты орнатқаннан кейін шамамен бір айдан соң діңгектің күйін тексеріп, бекіту элементтерін түпкілікті бекіту керек.

Жай қабылдағыш кез келген үзілуді немесе электр динамикалық күштердің немесе кездейсоқ механикалық әсерлердің (мәселен, желдің екпінінен немесе қар қабатының құлауынан) әсерінен сымдардың бекітілуінің әлсіреуін болдырмайтындай етіп мықтап бекітілуі тиіс.

Тасымалдау, сақтау және кәдеге жарату

Тасымалдау және сақтау шарттары:

- температуралар диапазоны: минус 60 °C-ден плюс 40 °C-ге дейін;
- салыстырмалы ылғалдылық: 25 °C-де 98 %-ға дейін.

Дайындаушы зауыттың қаптамасындағы жай қабылдағыш көліктің кез келген түрімен жабық көлік құралдарында (темір жол вагондарында, жабық автомашиналарда, ұшақтардың тұмшаланған жылытылатын бөліктерінде, трюмдерде және т.б.) кез келген қашықтыққа тасымалдауға болады.

Жай қабылдағышты қара және түсті металлдарды қабылдайтын және қайта өңдейтын мамандандырылған кәсіпорындарға өткізу арқылы кәдеге жаратыңыз.

Қызмет мерзімі және дайындаушының кепілдіктері

Жеткізілген сәттен бастап кепілді мерзім – тұтынушы пайдалану, сақтау, тасымалдау және монтаждау шарттарын сақтаған кезде 1 жыл.

Қызмет мерзімі – 30 жыл.

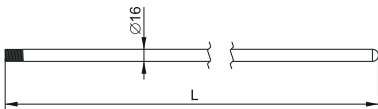


Рисунок / Figure / Сурет 1

Таблица / Table / Кесте 1

Артикул / Order code	Материал / Material / Материалы	L, m	Масса / Mass / Салмағы, kg
ZLC10-30-16-010	Алюминий / Aluminum	1	0,57
ZLC10-30-16-015		1,5	0,85
ZLC10-30-16-020		2	1,14
ZLC10-30-16-025		2,5	1,2
ZLC10-30-16-030		3	1,71
ZLC10-30-16-040		4	3,08

Таблица / Table / Кесте 2

Наименование / Denomination / Атауы	Количество, шт. / Quantity, pcs. / Саны, дн.
Молниеприемник / Air terminal / Жай қабылдағыш	1

Таблица / Table / Кесте 3

Металлы / Metals / Металдар	Оцинкованная сталь / Galvanized steel / Мырышталған болат	Алюминий / Aluminum / Алюминий	Медь / Copper / Мыс	Нержавеющая сталь / Stainless steel / Жез	Латунь / Brass
Оцинкованная сталь / Galvanized steel / Мырышталған болат	+	+	-	-	-
Алюминий / Aluminum	+	+	-	0	-
Медь / Cooper / Мыс	-	-	+	+	+
Нержавеющая сталь / Stainless steel / Таттанбайтын болат	-	0	+	+	+
Латунь / Brass / Жез	-	-	+	+	+

Примечание – Обозначение контактов металлов: / Note – Metal-to-metal contact designation: /

Ескертпе – металдар түйіспелерінің таңбаланымы:

– «+» – допустимый / permissible / шақтамалы;

– «-» – недопустимый / impermissible / шақталмайды;

– «0» – ограниченно допустимый контакт в атмосферных условиях 5 по ГОСТ 9.005. /

limited permissible contact. / 9.005 MEMCT бойынша 5 атмосфера жағдайында шақтамалы түйіспе шектелген.